加拿大泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
紅芋仔 鮮馬蹄
槟芋仔 鮮粉葛
鮮蓮藕 鮮生羌

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

紐埠高貴元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
大帮登市
冬瓜仔
鮮蓮藕
鮮馬蹄
大肉生薑

神雕俠侶 第八十四回 衆女聚會

金庸著 (八七九)

當時盈盈十八，嬌嫩婀娜，不意此刻眼前出現的，竟是一個禿頭皺面的醜陋老婦。

慈恩回首前塵，心中一陣迷惘，一灯見他雙目突然射出異光，不由得替他担憂。一灯生平度人無算，只有這個弟子，總是不能澈底的悔懲行善，因他武功高深，過去又是一幫之主，實是武林中一個極了不起的人物，要知昔日陷溺愈深，改過也便愈難，他以往十餘年中在深山隱居，倒也罷了，這時重涉江湖，每走一步都引動他追恩往昔，常言道「不見可欲，其心不亂，」但若一見可欲，其心則亂，那裏談得上修爲自恃？一灯這次帶慈恩上絕情谷來，固然是爲了相救師弟和朱子柳，但也有使慈恩經歷磨離，自堅其心的深意。

裘千尺見楊過逾期不返，只道他早已毒發血死，突然見他鮮龍活跳的站在面前，心下大奇，問道：「你還沒死麼？」楊過笑道：「我服了解毒良藥，早把你的花毒消了，」裘千尺「恩」了一聲，心想：「世上居然倘有解藥，能解情花之毒，這倒奇了，」突然心念一動，冷笑道：「撒什麼謊？若是眞有解毒良藥，那天竺和尚跟那姓朱的書生巴巴的趕來作甚？」楊過道：「裘老前輩，天竺神僧和朱前輩給你禁在什麼地方？晚輩既已親到，請你放了他們吧，」裘千尺冷笑道：「縛虎容易縱虎難，」她這話倒也不假，她四肢殘廢，全憑谷中安裝的機關才誘擒了天竺僧和朱子柳，倘若放了兩人，天竺僧不會武功，倒也罷了，朱子柳何等厲害，他失手被擒，心中定不服氣，必要報復，絕情谷的衆弟子可沒一個是他的對手。

楊過心想只要讓她跟親兄長見面，她念着兄妹之情，諸事當可善罷，於是微笑道：「裘老前輩，你仔細看看，我給你帶了誰來啦？你見了定是歡喜不盡，」但他兄妹倆睽別數十年，慈恩又已改了僧裝，她雖知兄長已出家，但她心中認得的兄長，乃是一個英偉勇悍的青年，一時間那裏認得出這個黑衣老僧？她聽了女兒稟報，知道殺兄大仇人黃蓉已到，眼光從衆人臉上逐一掃過，終於牢牢瞪住黃蓉，咬牙道：「好啊，你是黃蓉，我哥哥是死在你手裏的。」

司公寶寶
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657
新到大帮
ABC西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，目錄印備特取。

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St., 681-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服方便顧客

HUGO C. ORRE.
曉哥·柯氏
汽煖水龍
承接修理與改裝，各種熱水煖氣，煤油爐煤汽爐，電力構通清潔去水喉，在華區服務有三十餘年，工作妥當，價錢克己，隨時應命。
電話 AL. 5-0495, MU. 4-2917

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-8241
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋麵
清水麵
銀絲炒麵
零沽發行 懇迎惠顧

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Gumyow
501 Main St.,
公證人 温日隆
遺囑 及辦理各種文件 代理買賣
四孖橋銀行式樣細街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於春市定街東三八六號電話八六四三〇四四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篤

廣珍 Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
首飾 鐘錶 鈪

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
經濟時菜
粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳糖餅
自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣
目錄印備 函索即奉

藥大綿房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
綿街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲銷啡林
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
郵寄來函即奉

KUO KONG SUK CO
國光髮廊公司
27 PENDER STE VANCOUVER BC
電話 MU 3-4929
專辦大宗中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造各款小衫
餐館用衣
襪仔廚衣
廚褲男女衣裳

市應鴨嫩鵝生
B. C. GOOSE & DUCK FARMS
PORT KELLS, B. C.
爲省人力問題，今年特委託雲埠永隆公司代售本園生鵝八星期嫩鮮鴨，有意購買者請到該店洽商。
地址：Wing Lung Market Co., 142 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Phone 681-1734

昌記裝修油漆公司
承接坭水木工傢俬
私宅等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷安當
電話 六八五·五九二七

誌里冷氣工程
專科大小商業廚房冷氣工程，設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。
電話：八七六·壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, 10.

雲高華搜煙通公司
工作安當，價錢克己，隨時電話，快捷應命。
Vancouver Chimney Service
684-2937

新美味鮮
新鮮鹹魚

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務安當，價格克己，保証滿意。

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-7241 式五四-七式四四

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相當，保証滿意，僑胞免費
電話 253-8244
地址：溫哥華東六佐治街

驗眼
兼較眼鏡
專家
古律氏屋
A. Gerard Hirsohberg,
伸十名醫醫行
Toric Optical Co Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377
專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定然詳細答覆。
吳國華辦事處啟

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，銀契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜窃之損失，如保藏此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五，毛
華務部司理：馬錦華啓
最近加拿大在港找換五五七五
最近美元在港找換六〇五五
港幣滙價每百元十七元七毫五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

家專鏡配眼驗
周愛權
精較各種時眼鏡，
兼修整破裂之舊眼鏡
U. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

醫治內外重輕病症 膏丹丸散藥劑齊備 來函求理 回信問明身體內外各部情形 覆回照答小心研究對症配藥 寄藥詳明方法用藥 解除病痛 人無病痛發增壽元 專毛錫圖 每只金元來函問症 先惠式元 問答詳明空函不答
錦祿堂謝德福白
CHINESE DRUGS
126 Lorne St. Kamloops, B.C. CANADA